

Sturm!
POWER • GAS • HAND • TOOLS

Modell/Model/Модель:
CS5010Li

DE Gebrauchsanweisung
Cordless Mini-Kreissäge

GB Operating/Safety Instructions
Cordless mini circular saw

RU Инструкция по эксплуатации и
техническому обслуживанию.

Аккумуляторная циркулярная мини пила



2014-06-17

Содержание

Описание.....	3
Технические характеристики.....	4
Комплектность поставки.....	4
Правила техники безопасности.....	5
Правила эксплуатации оборудования.....	8
Техническое обслуживание оборудования.....	11
Гарантийное обязательство.....	11

Уважаемый покупатель!

Компания **Sturm!** выражает Вам свою глубочайшую признательность за приобретение аккумуляторной дрели-шуруповерта нашей марки. Внимание! Аккумуляторные инструменты **Sturm!** относятся к бытовому классу инструмента.

Изделия под торговой маркой **Sturm!** постоянно совершенствуются и улучшаются.

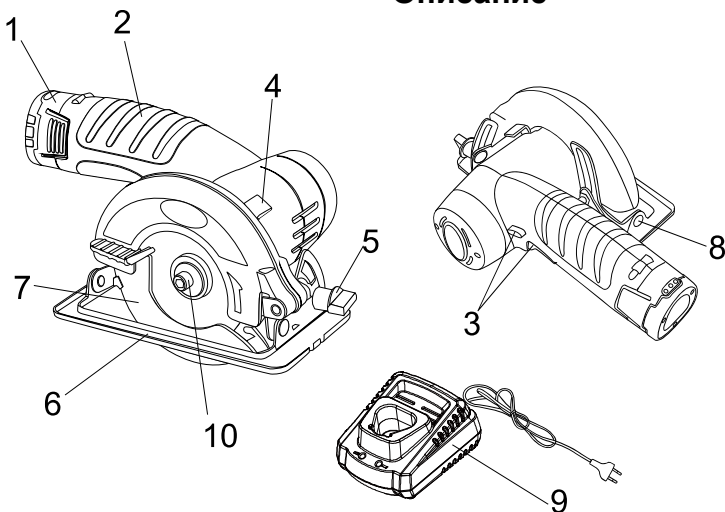
Поэтому технические характеристики и дизайн могут меняться без предварительного уведомления. Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.



Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

Описание



1. Аккумуляторная батарея
2. Рукоять
3. Кнопка блокировки от случайного включения

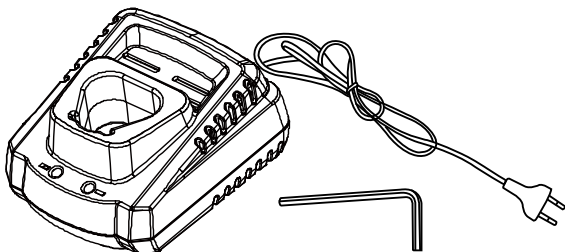
4. Блокировка шпинделя
5. Кнопка изменения угла
6. Опорная пластина
7. Защитный кожух
8. Ограничитель глубины реза
9. Зарядное устройство
10. Крепежный винт (для пильного диска)

Технические характеристики моделей

Модель:	CS5010Li
Напряжение зарядного устройства:	220 В~ 50 Гц
Напряжение аккумуляторной батареи:	12,0 В
Кол-во аккумуляторных батарей:	1 шт
Ёмкость аккумуляторной батареи:	1,5 Ah
Тип аккумуляторной батареи:	Никель-кадмиевый
Время зарядки аккумуляторной батареи:	1 часов
Скорость холостого хода:	4800 об./мин.
Макс. глубина пропила под углом в 90 градусов:	26мм.
Макс. глубина пропила под углом в 45 градусов:	15мм.
Пильный диск:	100,0*10,0*2,0мм.

Комплектность поставки

1. Зарядное устройство 1 шт
2. Шестигранный ключ 1 шт



Правила техники безопасности

1. Общие правила техники безопасности

ВНИМАНИЕ! Изучите все предупреждения и указания. Невыполнение инструкций может повлечь за собой электрический удар, ожоги и другие серьезные травмы.

Сохраните данную инструкцию для последующего использования.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к устройствам с питанием от сети (проводные) или к устройствам с питанием от батарей (беспроводные).

1) Безопасность в рабочей зоне

- a) **Содержите рабочую зону в чистоте и обеспечьте хорошее освещение.** Беспорядок и плохое освещение могут способствовать возникновению несчастных случаев.
- b) **Не используйте электроинструменты во взрывоопасной атмосфере с содержанием горючих жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты являются источником искр, что может вызвать воспламенение пыли или паров.
- c) **Не допускайте детей и посторонних в рабочую зону при работе с электроинструментом.** Отвлекающий фактор может ослабить ваш контроль над электроинструментом.

2) Электробезопасность

- a) **Вилка электроинструмента должна соответствовать разъёму розетки. Запрещается модифицировать вилки. Не используйте штекеры адаптера с заземленным электроинструментом.** Модифицированные вилки повышают риск электрического удара.
- b) **Избегайте контакта тела с поверхностями заземленных устройств: труб, радиаторов, кухонных плит, холодильных аппаратов.** Имеется повышенный риск электрического удара в случае контакта вашего тела с заземлением.
- c) **Не подвергайте электроинструмент воздействию влаги.** Влага, попавшая в электроинструмент, повышает риск электрического удара.
- d) **Обращайтесь бережно со шнуром питания. Запрещается использовать шнур для перемещения, волочения или отключения**

электроинструмента от сети. Не подвергайте шнур питания воздействию тепла, масла, острых предметов или движущихся частей.

Поврежденные или перекрученные шнуры питания повышают риск электрического удара.

е) **При работе с электроинструментом вне помещения используйте удлинительный шнур, подходящий для работ вне помещения.**

Использование соответствующего шнура снижает риск электрического удара.

ф) **Если нельзя избежать работы с электроинструментом во влажном помещении, используйте устройство дифференциальной защиты сети питания (УДЗ).** Использование подобного устройства снижает риск электрического удара.

3) Личная безопасность

а) **Будьте внимательны и осторожны при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент при усталости, а также после приема алкоголя или медицинских препаратов.** Невнимательность при работе с электроинструментом может послужить причиной серьезной травмы.

б) **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте средства защиты глаз.** Средства защиты, такие как респираторы, нескользящая обувь, шлемы или средства защиты слуха, используемые для соответствующих условий, снижают риск получения травмы.

с) **Избегайте непреднамеренного включения электроинструмента. Перед подсоединением к источнику питания, сменой комплекта батарей, переноской или чисткой электроинструмента убедитесь, что переключатель находится в положении «Выкл».**

Переноска электроинструмента с пальцем на переключателе, а также переноска электроинструмента под напряжением может привести к несчастному случаю.

д) **Удалите регулирующий ключ перед подачей питания на электроинструмент.** Ключ, соединенный с вращающейся частью электроинструмента, может стать причиной несчастного случая.

е) **Не перенапрягайтесь. Избегайте неустойчивых положений.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

ф) **Носите соответствующую одежду. Не используйте одежду свободного покроя, снимайте украшения перед работой. Не приближайте к электроинструменту волосы, одежду и перчатки.** Края одежды, длинные волосы и украшения могут запутаться в движущихся частях электроинструмента.

г) Если имеются приспособления для соединения с устройствами пылеотсоса и пылеулавливания, убедитесь, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование пылеулавливающих устройств снижает вредное воздействие пыли.

4) Эксплуатация и уход за электроинструментом

а) **Не перегружайте электроинструмент. Используйте для выполнения ваших задач соответствующий им электроинструмент.** Использование соответствующего электроинструмента с рассчитанными для него рабочими показателями сделает работу эффективней и безопасней.

б) **Не используйте электроинструмент с неисправным переключателем режимов «Вкл» и «Выкл».** Электроинструмент с неисправным переключателем представляет опасность и подлежит ремонту.

с) **Перед настройкой электроинструмента, заменой аксессуаров или длительным перерывом в работе отсоедините вилку от источника питания или удалите комплект батарей.** Такие меры предосторожности снижают риск непреднамеренного запуска электроинструмента.

д) **Храните бездействующий электроинструмент в местах, недоступных для детей, и не позволяйте использовать электроинструмент лицам, незнакомым с эксплуатацией электроинструмента и данной инструкцией.** Электроинструмент в руках необученного пользователя представляет непосредственную опасность.

е) **Поддерживайте электроинструмент в работоспособном состоянии. Проверяйте электроинструмент на предмет разрегулировки или заклинивания движущихся частей, их повреждения, а также других неполадок, влияющих на эксплуатацию электроинструмента. Перед продолжением эксплуатации поврежденный инструмент необходимо сдать в ремонт.** Многие несчастные случаи вызваны именно ненадлежащим техобслуживанием электроинструмента.

ф) **Содержите режущие инструменты в чистоте, регулярно затачивайте их.** Это снижает риск заклинивания и облегчает контроль при работе.

г) **Используйте электроинструмент, насадные части, аксессуары и т.п. в соответствии с данной инструкцией, с учетом условий и типа выполняемых работ.** Использование электроинструмента для работ, для которых он не предназначен, может привести к возникновению опасных ситуаций.

5) Обслуживание

а) Ремонт вашего электроинструмента должен заниматься квалифицированный специалист, использующий исключительно специальные запасные части. Это гарантирует поддержание электроинструмента в безопасном состоянии.

2. Дополнительные инструкции по безопасной эксплуатации аккумуляторной циркулярной мини пилы

а) Не дотрагивайтесь до режущей поверхности пильного диска. Во время работы придерживайте инструмент свободной рукой за корпус мотора или дополнительную рукоятку. Удерживая пилу обеими руками, Вы уменьшаете вероятность получения травм и увечий.

б) Не дотрагивайтесь до тыльной стороны обрабатываемой заготовки. В противном случае, наличие защитного кожуха не сможет обеспечить защиту от травм и увечий.

с) Не удерживайте обрабатываемую заготовку в руках и не кладите ее на ногу. Расположите заготовку на прочной поверхности. Необходимо надежно закрепить обрабатываемое изделие. Это позволит минимизировать вероятность соприкосновения пильного диска с частями тела в случае заклинивания пилы или потери управления инструментом.

д) Всегда используйте пильные диски требуемого размера, имеющие отверстия соответствующего диаметра. Пильный диск, не соответствующий размерам монтажных деталей, будет вращаться неправильным образом, что может привести к потере управления инструментом.

е) Не используйте поврежденные шайбы и винты, а также крепежные элементы не соответствующего размера. Имеющиеся шайбы и винты специально предназначены для данной пилы, что позволяет обеспечить превосходную производительность и высокую степень безопасности рабочего процесса.

Правила по эксплуатации оборудования

нятие аккумуляторного блока, установка

Снятие

Нажмите кнопку для отделения аккумуляторного блока (2) и вытащите блок (1).

Установка

Вставьте аккумуляторный блок (1) до фиксации (Рис.1).

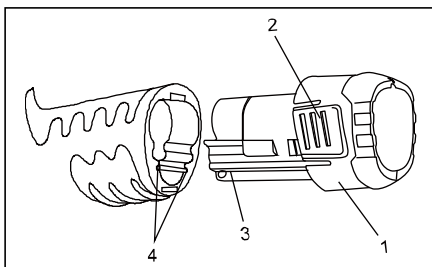


Рис.1

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что две направляющие (3) в корпусе аккумулятора совпали с направляющими (4) в рукоятке шурупверта.

Зарядка аккумуляторной батареи

1. Вставьте вилку зарядного устройства в розетку. Загорится индикатор зеленого цвета (2). (рис.2)

2. Вставьте аккумулятор (3) в зарядное устройство. Загорится индикатор красного цвета (1). Примерно через час после начала зарядки загорится индикатор зеленого цвета (2), а индикатор красного цвета (1) погаснет. Это будет означать, что аккумулятор полностью заряжен.

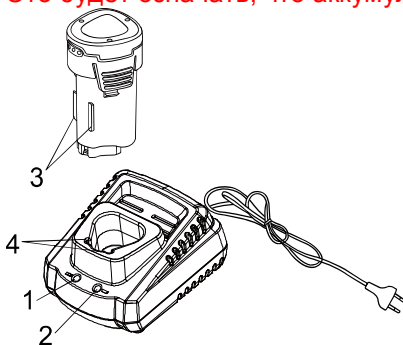


Рис.2

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что две направляющие (3) в корпусе аккумулятора совпали с направляющими (4) в зарядном устройстве.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При температуре окружающей среды или самой батареи ниже 0° или выше 45° С зарядка не производится.

Регулировка глубины реза (Рис.3)

1. Поверните ограничитель глубины реза (1), чтобы ослабить фиксацию винта.
2. Сместите опорную пластину (2) таким образом, чтобы была установлена необходимая глубина реза.
3. Надежно зафиксируйте ограничитель глубины реза.

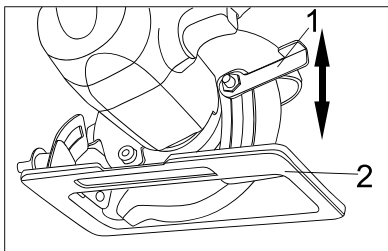


Рис.3

Регулировка угла реза (Рис.4)

1. Ослабьте фиксацию рукоятки, регулирующей угол реза(1)
2. Установите угол наклона опорной пластины (2) в пределах 0° - 45° .
3. Надежно зафиксируйте рукоятку регулировки угла реза.

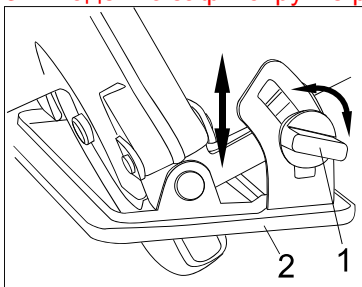


Рис.4

Включение/выключение инструмента (Рис.5)

Примечание: Перед включением инструмента, удостоверьтесь, что пильный диск правильно установлен и вращается равномерно, а также проверьте надежность фиксации всех соединительных элементов.

1. Для запуска инструмента, отожмите кнопку блокировки (1) и нажмите выключатель Вкл/Выкл (2).
2. Для прекращения работы инструмента отпустите выключатель Вкл/Выкл (2).

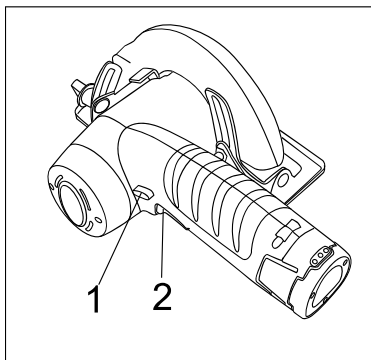


Рис.5

Резка

Перед началом резки дождитесь, чтобы пильный диск начал вращаться на полной скорости. Не оказывайте излишнее воздействие на инструмент. Для продолжения приостановленного процесса резки, дождитесь начала вращения пильного диска на полной скорости и медленно направьте инструмент к обрабатываемой поверхности.

Защита от избыточной нагрузки

Данный инструмент оснащен устройством защиты от перегрузки/перегрева. В случае избыточной нагрузки произойдет автоматическое срабатывание защитного устройства, в результате чего инструмент будет отключен от источника электроэнергии. Для повторного запуска, необходимо выключить и заново включить инструмент. Не оказывайте излишнее воздействие на инструмент. При работе инструмента под большой нагрузкой в течение длительного периода времени происходит значительный нагрев аккумуляторной батареи, а также самого инструмента. В случае нагрева инструмента, а также аккумуляторной батареи до предельно допустимого температурного значения произойдет срабатывание защитного устройства. Для повторного запуска инструмента потребуется дождаться полного его охлаждения, а затем заново включить инструмент.

Примечание: в случае падения напряжения аккумуляторной батареи до 7.5 В, также произойдет срабатывание защитного устройства. В данном случае, необходимо будет извлечь аккумуляторную батарею и полностью ее зарядить.

Индикатор заряда аккумуляторной батареи:

В аккумуляторной батарее имеются три индикатора заряда, с помощью которых можно с легкостью определить уровень заряда.

Включены все три индикатора, значит уровень заряда >90%

Включены два индикатора, значит уровень заряда >60%

Включен один индикатор, значит уровень заряда $\leq 30\%$

Если горит только один индикатор, значит необходимо зарядить аккумуляторную батарею.

Замена пильного диска (Рис.6)

Для замены пильного диска нажмите кнопку блокировки шпинделя (1). Вставьте шестигранный ключ (2) в углубление в головке винта, фиксирующего положение пильного диска. Для отсоединения винта поверните шестигранный ключ (2) против часовой стрелки.

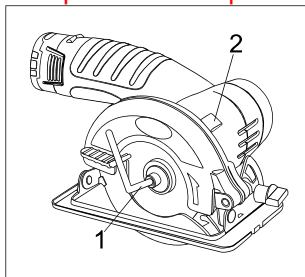


Рис.6

Техническое обслуживание оборудования

По окончании работы очистите мягкой щеткой и протрите тряпкой все внешние части инструмента. Не используйте воду, растворы или чистящие жидкости. Время от времени, держа электроинструмент быстрозажимным сверлильным патроном вертикально вниз, полностью закройте и затем полностью откройте патрон.

Собравшаяся пыль выпадет из быстрозажимного сверлильного патрона.

Гарантийное обязательство

На электроинструмент распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне.

Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

Изготовлено в КНР.

Дата изготовления указана на упаковке.